

GAZETA TRANSILVANIEI

REDACȚIA ȘI ADMINISTRATIA

PIAȚA LIBERTĂȚII BRAȘOV. —
TELEFON 226

Abonament anual 860 lei.
Pentru străinătate 800 lei.
Anunțuri, reclame, după tarif.

Fondată la 1838 de George Barițiu

Apare de trei ori pe săptămână

„Câmp larg deschis de muncă și producție pentru toți ne
trebuie — scrie „Vitorul”.

Câmpul există și să-l larg deschis pentru toți, — poftescă
liberilor și ajute la munca lui.

Se înăspresc relațiile?

Zilele trecute deputatul german dr. Hans Hedrich a adresat în Parlament o întrebare, referindu-se la ordinul, prin care Directoratul regional din Cluj interzice redactarea și înaintarea de acte publice în altă limbă, decât limba statului.

Încă la începutul întrebării deputatul Hedrich ține să ne mai repete lecția, pe care am mai cunoscut-o încă în altele rânduri în ziarul german. Protestează adecă împotriva cuvântului „strein” folosit în ordinul Directoratului, care sună: că „actele redactate într-o limbă streină („fremden Sprache”) vor fi nule și fără valoare”, calificând acest termen ca greșit și ofensător.

Nu înțelegem ofensa, pe care compatrioții sași o găsesc în folosirea acestui termen, a cărui noțiune la tot cealalt Român o știe și o înțelege mai bine decât un strein de neamul și limba lui. Ne închipuim deci inutilă încercarea săsească de a învăța pe Români românește. Așa cum e folosit cuvântul strein în ordinul vizat nu e deloc ofensător. E locul lui, așa cum îl înțelege felul și natura limbii românești, fără de explicațiile pe care vor să le dea sașii.

Mai ofensătoare însă decât acest cuvânt este atât de repetata oblecțiune săsească, care, — ca și întrebarea d-lui deputat Hedrich — ne reamintește într-un anumit mod și cu anumite intenții, hotărârile dela Alba-Iulia, uitând în același timp cu totul că pactul dela Medias încă impunea compatrioților sași o altă atitudine față de țara românească și guvernul ei decât cea pe care o dovedesc de astăzi ori.

Ordinul Directoratului din Cluj cere redactarea actelor oficiale în limba statului.

Cine ar putea califica acest lucru de absurd sau de sovinit, mai ales când d-l subsecretar de stat Călinescu, — în răspunsul dat deputatului săsesc — a lămurit clar că redactarea acestor acte în alte limbi îngreuiază lucrul organelor de control ale Ministerului de Interne, care de multe ori din această cauză, sunt în imposibilitate de a exercita controlul statului.

Pentru ce dar, prin ordine ca cel de față „se înăspresc în mod inutil relațiile între minoritățile etnice și între stat”?

Ajutorarea șomerilor

Din partea Comitetului municipal pentru ajutorarea șomerilor primim următoarea dăre de seamă asupra activității acestui comitet:

Pentru a se ști activitatea acestui Comitet și în special exacta situație a fondului de ajutorarea șomerilor administrat de Comitetul municipal, aducem la cunoștință publică următoarea dăre de seamă:

Comitetul s'a constituit la 22 Octombrie 1930, sub prezidenția primarului municipiului, din reprezentanți ai autorităților locale, industriei și comerțului cum și reprezentanți ai salariaților din industrie și comerț.

Comitetul ține săptămânal sedințe în care examinează situația șomejului în Braşov, îngrijindu-se de ajutorarea șomerilor, care conform regulamentul întocmit întrunesc condițiile spre a fi ajuorați de acest Comitet, în măsura mijloacelor financiare de care dispune.

Ajutorul se dă numai în articole de primă necesitate ca: pâine, carne, slănină, zahăr, fasole, săpun și lemne, în rezerva săptămânală stabilită de Comitet după situația familiară a șomerului, sau masă la restaurant la parte din necăsătorii.

Toți membrii Comitetului și funcționarii instituțiilor lucrează pentru șomeri în mod cu totul gratuit.

Fondul de ajutorare se alimentează din subvențiile autorităților, din contribuțiile benevole și din taxele instituite de primărie în acest scop.

Pe ziua de 14 Ianuarie 1931, situația fondului după proveniența sumelor a fost următoarea:

a) Subvenții dela autorități publice locale lei 73.380.

b) Contribuții dela instituțiile industriale dintre care sume mari sunt: Firma Scherg & Co. lei 100.000, Soc. An.

Ard. ptr. industria forestieră lei 15.000.

Total lei 152.284.

c) Contribuții periodice și donațiuni dela: 1. Funcționari publici lei 39.119, 2. Salariați Com. și industr. lei 29.498.

Total lei 68.617.

d) Contribuții periodice și donațiuni dela elevi și particulari Lei 1.752.

e) Din diverse taxe instituite de primărie:

1. Dela spectacole lei 115.118.

2. Dela prelungirea orelor de închidere la restaurante etc. lei 9.350.

3. Asupra mărfurilor intrate în oraș lei 24.000.

4. Asupra locurilor de plejă lei 9.800.

5. Asupra pasagerilor la hotele lei 400.

6. Din taxele la restaurante și cârciumi lei 50.900.

7. Din taxele la cofetării lei 4.500.

8. Din taxele la cafenele lei 63.127.

Total lei 573.228.

Cheltuieli:

a) Piața alimentelor date șomerilor lei 104.244.

b) Imprimate și alte cheltuieli de birou lei 30.380.

Total lei 134.624.

Soldul pe ziua de 14 Ianuarie a. c. este deci de lei 438.604.

Ținem a mai menționa că Ministerul Muncii a comunicat Comitetului că a acordat ca o primă contribuție pentru șomerii din Braşov lei 100.000.

Se vor mai primi apoi subvenții din partea Primăriei, Camerei de comerț etc.

Numărul șomerilor care sunt ajutați. [Până la data de 14 Ianuarie Comitetul după triere a admis ca îndreptățiți la ajutoare 601 șomeri.

Menționăm că la data de 30 Ianuarie 1931 primeau efectiv ajutoare 460 șomeri.

Dacă șosolim costul alimentelor cu cari sunt ajutați, care se suportă de Comitet, constatăm că:

Un șomer necăsătorit primește săptămânal alimente în valoare de lei 99.60.

Un șomer necăsătorit la restaurant săptămânal alimente în valoare de lei 154.

Un șomer căsătorit, fără sau cu 1 copil, primește alimente în valoare de lei 190.45.

Un șomer căsătorit cu 2—3 copii primește alimente în valoare de lei 281.35.

Un șomer căsătorit cu mai mulți de 3 copii primește alimente în valoare de lei 342.20.

Aceste cheltuieli raportate la cei 460 șomeri de diferite categorii ne dau suma de circa lei 96.000 săptămânal sau lei 385.000 lunar.

Din această scurtă expunere, se poate vedea că Comitetul municipal pentru ajutorarea șomerilor, lucrează condus de cel mai înalt spirit de dreptate și gospodărie, ajutând atât șomerii cât permit mijloacele bănești de cari dispune.

Gestiunea financiară și distribuirea bonurilor de ajutorare s'a verificat de controlorul comitetului dl. V. Ziske și s'a găsit în ordine conform cu pieșele justificative.

Braşov, la 5 Februarie 1931.
Primar Președinte:
Gh. Cuteanu m. p.

Secretarul Comitetului:
Dr. Popovici m. p.

Deficit de 500 milioane dolari în Statele Unite. După examinarea rapoartelor primite din diferitele centre financiare ale Statelor Unite, funcționarii ministerului de finanțe declară că anul fiscal în curs se va încheia printr-un deficit bugetar de aproximativ 500 milioane dolari.

NOTE.

Cât costă pe stat învățământul.

Iată din bugetul ministerului de instrucție și culte câteva date în legătură cu învățământul: S'au alocat astfel pentru:

1. Învățământul primar urban, rural și organele de control lei 2.754.204.410.

2. Școli normale și orfelinate lei 259.837.624.

3. Licee băieți lei 492.607.016.

4. Licee fete lei 240.598.200.

5. Seminarul lei 41.120.400.

6. Școli profesionale fete lei 147.882.366.

7. Școli elementare și superioare meserii lei 192.568.760.

8. Școli de menaj lei 34.772.812.

9. Școli de ucenici și industriale lei 11.060.028.

10. Școli elementare și superioare de comerț lei 119.709.350.

11. Universități lei 392.547.510.

12. Școli politehnice lei 59.173.110.

13. Școli speciale și institute de cultură lei 13.035.750.

14. Școli în afară de Regat lei 16.938.866.

15. Concedii de boală, de studii și secția pedagogică lei 2.000.000.

16. Cursuri de adulți și lucrul manual lei 2.500.000.

17. Plata medicilor și personalului de cancelarie dela policlinicele școlilor primare din București lei 400.000.

18. Material, diverse cheltuieli pentru complectarea materialului agricol lei 341.757.361.
Total lei 5.122.713.363.

Cântarele înșelătoare.

Avem în orașul nostru mai multe cântare automate de persoane, instalate în diferite puncte ale orașului, în străzi principale.

Nu știm proprietatea cui o formează aceste cântare, știm însă că ele își au rostul lor dictat de numele ce îl poartă. Cu toate acestea modul cum ele funcționează le schimbăm menirea prefăcându-le în instrumente de înșelăciune de jaf.

În fața unui astfel de cântar, așezat în poarta liceului romcat, din str. Voevodul Mihai am urmărit alaltaeri o scenă: un cetățean voind să se cântărească, introduce piesa de 2 Lei. Apasă pe mâncr și automatul îi oferă biletul cu indicația 73.5 chilograme. Surprins de indicația, ce nu i se părea de loc verosimilă, introduce omul altă piesă; apare al doilea bilet, cu 82.5 chilograme. Curios, care din cele două bilete minte, introduce omul o a treia piesă. Rezultatul? Al treilea bilet îi indică 81 chilograme.

Așa dară trei bilete minci-noase. Dacă proprietarului acestor cântare publice îi convine modul de a câștiga în felul acesta bani, atragem atenția autorităților în drept că neconturbarea acestor automate înșelătoare înșelătoare și jaf.

FOILETONUL „GAZETEI TRANSILVANIEI”.

Din viața lui Feodor Dostoewski

Pasiunea marelui scriitor pentru jocurile de hazard.

Cu prilejul cincantenerului morții lui Dostoewski, Agenția Ceps publică următorul articol din viața marelui scriitor rus.

Pasiunea pentru joc a stăpânit pe cei mai mari scriitori ruși. Pușkin a jucat, Lermontov a jucat și până la desperare a jucat și tânărul ofițer Lev Tolstol. Nekrosov a petrecut nopți întregi la cărți. Însă în comparație cu Dostoewski toți aceștia au fost ingeri nevinovați: cunoașterea prăpastiei fără fund a jocurilor de hazard cu toate înjostrile, îndoelile și speranțele lor a fost dată numai lui Dostoewski. Dacă pasiunea jocului este o boală, atunci fără îndoială Dostoewski a fost un om foarte bolnav. Această pasiune l-a provocat astfel de chinuri,

incât cei 4 ani, petrecuți în închisoare, nu l's-au părut strășnici.

Dostoewski a suferit în tot timpul vieții sale de mizerie. Nu există o scrisoare dela el, în care să nu vorbească despre bani: la cutare s'a pregătit să ceară un împrumut, la cutare să achite un împrumut. Jocul a complicat și mai mult grăjile sale. Față de el însuși a știut însă întotdeauna să se justifice. Dacă n'ar fi avut nevoie de bani, n'or fi jucat. Dostoewski a jucat pentru a câștiga. A fost deci cel mai nefericit tip de jucători, condamnat de soartă la insucces. A crezut tot timpul că va reuși să câștige un capital care să-l scape de creditori, să-l dea liniștea necesară, să-l asigure familia și mai ales să-i permită

a scrie liber, liniștit, ca Turghenieff, ca Tolstol, după cum a observat singur într-o scrisoare a sa și nu la un termen anumit sub amenințarea închisoarei. În timpul jocului uită de neajunsurile vieții. S'a întâmplat odată că a avut înșinea lui o grămadă de aur. Îi s'a părut că visul său s'a împlinit. Ajungea numai să întrerupă jocul și să plece. Însă Dostoewski n'a fost negustor, ci jucător. La masa de joc se punea întotdeauna cu hotărârea sinceră de a juca cumpătat, însă după câteva minute era în puterea „diavolului”. „Tot una” — repeta el mereu în sine. Străduindu-se a nu se gândi la consecințele jocului, pona la întâmplare și pieșea dela masă fără un ban.

Dostoewski, după cum scrie criticul rus G. Adamovici, juca pastonul și la ruletă. Într'un timp ruleta a fost pentru Dostoewski totul. La „Faites vos jeux!” Dostoewski lăsa de multe ori și ultimul ban din buzunarul vestei. În povestirea sa „Jocul

"ALBINA", institut de credit și de economii în Sibiu.

ACTIV Contul Bilanț încheiat la 31 Decembrie 1930 PASIV

Cassa în numerar	35,790,465—	Capital societar	100,000,000—
Disponibil la bănci	148,966,987—	Fondul general de rezervă	47,926,345—
Monete	3,190,393—	Rezerve pt. creanțe dubioase	32,000,000—
Cambii	369,440,585—	Fondul cultural	1,700,000—
Credite cambiale cu acoperire hipotecară	553,016,162—	" „Partenie Cosma”	1,320,000—
Avansuri pe efecte publice	451,882—	" de pensuni al funcționarilor institutului	18,563,030—
Credite de conturi curente	501,178,210—	Scrisuri fonciare eșite la sorți în circulație	26,250—
Imobilele institutului și alte realități	32,686,706—	Depozite spre fructificare	1,363,805,934—
Efecte publice	21,989,574—	Depozite în cont-curent	83,400,191—
Acțiuni diverse	47,202,548—	Giruri la Banca Națională și Creditul industrial	5,593,500—
Efectele fondului de pensuni al funcționarilor institutului	18,233,230—	Ordine de plată	7,682,275—
Efectele fondului „Partenie Cosma”	293,000—	Dispozițiuni Americane	4,830,441—
Mobilier, amortizat	—	Dividendă neridicată	390,600—
		Diverse conturi-creditoare	5,221,917—
		Dobânzi transitoare anticipate pe 1931	21,728,158—
		Profit curat minus dotațiunea Rezervelor pentru creanțe dubioase	44,252,073—
			6,000,972—
	1,732,439,742—		38,251,101—
			1,732,439,742—

Conturi de ordine:

Efecte, Cauțiuni și Garanții	671,502,295—
	671,502,295—

Conturi de ordine:

Diverse efecte, Cauțiuni și garanții	671,502,295—
	671,502,295—

Sibiu, la 31 Decembrie 1930.

Dr. I. Beu m. p. prez. Cons. de adm. I. Vătășianu m. p. director general. C. Popp m. p. director executiv. Ioan Rebeaga m. p. directorul contab.—expert-contabil.

Subsemnatul comitet am examinat contul prezent și l-am aflat în deplină regulă și în consonanță cu registrele institutului.

Sibiu, la 7 Februarie 1931.

COMITETUL DE CENSORI:

Dr. Ioan Bunea m. p. T. V. Păcățianu m. p. Dr. Nicolae Schiau m. p. Expert-contabil: N. Mărculescu m. p.

Reproducerea nu se onorează.

"BRAȘOVEANA"

Institut de Bancă și comerț Societate Anonimă în Brașov.

CONVOCARE

În conformitate cu Art. 33 din Statute convoc prin aceasta Adunarea generală ordinară a Institutului de bancă și comerț „BRAȘOVEANA” S. A. din Brașov, Strada Regina Maria No. 15, pe ziua de 22 Februarie ora 3 p. m., în localul Institutului, iar dacă nu s'ar înfățișa numărul necesar de membri, se va ține a doua Adunare generală în ziua de 1 Martie 1931 ora 3 p. m., care va hotărî valabil cu orice număr de membri.

Ordinea zilei va fi:

1. Raportul Consiliului de Administrație și al Cenzorilor asupra gestiunii anului 1930.
 2. Stabilirea Bilanțului și Contului de Pierdere și Profit pe anul 1930 și descărcarea Consiliului de Administrație și Cenzorilor.
 3. Impărțirea profitului curat pe 1930.
 4. Alegerea a 2 membri în Consiliul de Administrație în locul celor sortați și eventual completarea numărului Cenzorilor.
 5. Propuneri
- Brașov, din ședința Coosiliului de Administrație și Cenzorilor, ținută la 20 Ianuarie 1931.

Dr. Eugeniu Mețianu, prezident

ACTIVA	Bilanț pe 31 Decembrie 1930.	PASIVA	
Bani per Cassa	3,687—	Capital	1,000,000—
Bon la diverse bănci	15,014.95	Fond de rezervă	415,111—
Polite în portofoliu	4,432,255.50	Fond de pensuni	59,780—
Lombard	1,127.75	Fond pentru acop. pierderilor	51,842.61
Efecte	33,253—	Depuneri	8,110,074.16
Mobilier	4,860—	Reescont	2,987,810—
Debitori și Cont-curent	7,655,892.02	Dividentă	67,461—
Marfă	558,585—	Profit curat	12,596.63
	12,704,675.40		12,704,675.40

DEBIT	Contul Pierdere și Profit.	CREDIT	
Salarii și Remunerațiuni	181,200—	Escont și interese. Provizțiuni etc.	620,418.63
Interese de Rescont	231,729—		
Spese	194,353—		
Mobilier amortizat	540—		
Profit curat	12,596.63		
	620,410.63		620,418.63

Brașov, 31 Decembrie 1930.

DIRECȚIUNEA:

Arseniu Vlaicu m. p., director, exp. cont. Nicolae Ivan m. p., casier-contabil.

Ha. pășune de pădure și 56,2545 Ha. lazuri de fâneață și 173,8090 Ha. pășune din plantațiile de brad David M; Pretul strigării lei 15,000. Garanția lei 1500.
6. Muntele Ciucașul și Colții, teritoriul Satulung și Zizin; 135,2483 ha pășune de munte și 888000 ha pășune de pădure și 50309000 ha pășunea din plantațiile de brad din Valea Stănei și Valea Prundului. Pretul strigării lei 25,000. Garanție 2500.
Licitația se va ține pe lângă respectarea dispozițiilor Legii Contabilității publice art. 90—110 și conform condițiilor speciale de carl amatorilor pot lua cunoștință zilnic dela Serviciul silvic al Municipiului Brașov, precum și dela Ocolul silvic orășenesc din Satulung în fiecare zi de Luni între orele 9—13.
Brașov, la 9 Februarie 1931.
Primar: Secretar general: G. Cuteanu. Emil Socaciu. 102 1—1
Primăria comunei Satulung.

Nr. 194—1931.

Publicațiune

Se publică spre generală cunoștință, că comuna Satulung, Județul Brașov, dă în antepriză prin licitație publică cu oferte închise ce se va ține în ziua de 2 Martie 1931 ora 9 a. m. în localul primăriei comunale din Satulung, tăietul, fasonatul tălul de vale și transportul în comună elor 320 stj. lemne de foc din pădurea comunei numită „Valea Zimbrului”.
Pretul de estimare 500 lei per stj. Garanție provizorie 10% dela suma oferită. Condițiunile de licitație și contract se pot vedea la primăria comunală în orele de oficiu.
Satulung, la 11 Febr. 1931.
Primar ss. Ioan Bucurenciu. Notar ss. Gheorghe Comșa. 100 1—1

Comitetul municipal pentru ajutorarea șomerilor Brașov.

No. 99—1931.

Publicațiune de licitație (cătră măcelari).

Comitetul municipal pentru ajutorarea șomerilor, având în vedere scăderea prețurilor la carne și slănină, publică o nouă licitație pentru furnizarea de carne și slănină albă sărată pe seama șomerilor, ajutorați de acest comitet (săptămânael circa 600 kg. carne și 500 kg. slănină).
Aceste alimente se vor elibera șomerilor în baza bonurilor primite dela comitet, cari se achită apoi din 15 în 15 zile.
Ofertele se vor înainta acestui comitet până cel mai târziu în ziua de 21 Februarie a. c. orele 12 a. m. predându-se la secretariatul comitetului (Primărie, etaj I. camera 4).
Informațiuni detaliate se pot lua dela secretariatul comitetului.
Brașov, la 12 Februarie 1931.
Primar-presed.: Gh. Cuteanu m. p. Secretarul comitetului: Dr. Popovici m. p.

Primăria Municipiului Brașov

No. 1168—1931. Serv. silvic.

Publicațiune

Se publică spre cunoștința generală că în ziua de 21 Martie anul 1931 ora 10 a. m., se va ține în biroul Serviciului silvic al Municipiului Brașov d n Str. Calvin No. 5 o licitație cu oferte închise și sigilate pentru arendarea pe sezonul 1931 a pășunelor de munte și pădure proprietățile Municipiului Brașov s. a.:

1. Muntele Cailor, teritoriul Satulung; 289,1400 Ha. pășune de munte și 237,1123 Ha. pășune de pădure; Pretul strigării lei 80,000. Garanția lei 8000.
2. Muntele Zănoaga Brașovea teritoriul Satulung; 159,5516 Ha. pășune de munte și 619,4900 Ha. pășune de pădure; Pretul strigării lei 40,000, Garanția lei 4000.
3. Muntele Roșca, teritoriul Satulung 80,3641 Ha. pășune de munte și 880,2577 Ha. pășune de pădure și 671,6700 Ha. pășune din plantațiile de brad din Cișag; Pretul strigării lei 40,000, Garanția 4000 lei.
4. Muntele Piciorul Caprii, teritoriul Satulung; 194,7204 Ha. pășune de munte și 443,5900 Ha. pășune de pădure; Pretul strigării lei 20,000, Garanția lei 2000.
5. Muntele Dosul lui Piele și Paltinul, teritoriul Cernatu, 73,6640 Ha. pășune de munte și 590,1500

Ultima Modă!

Mătase de țesută 92 cm. lăț. un metru 148 lei.

Cercetați vitrina noastră

DEPNER & ROTH

7 Str. Porții de sus 7

Fondat 1911

Fondat 1911

A început

Desfacere totală autorizată

L A

Magazinul de mode, mătăsuri și manufactură

DUMITRU BERBECAR

BRAȘOV, Str. Voivodul Mihai 7

Delegația economică

a luat în discuție problema chiriilor.

Joi, la orele 6, membrii delegației economice a guvernului s-au întrunit, în ședință, la președinția de consiliu.

Au luat parte d-nii miniștrii Virgil Madgearu, M. Manolescu, Ion Răducanu, Virgil Potârnică, V. V. Tillea și Florin Zaharie, secretarul general al ministerului de Industrie și comerț.

A prezidat d-l G. G. Mironescu.

La ordinea zilei, proiectul d-lui M. Manolescu referitor la ieșirea prețurilor. Asupra acestui lucru, d-l Virgil Madgearu a prezentat delegației economice observațiile sale, în legătură cu

măsurile preconizate de d-l Manolescu.

În cadrul expunerii d-lui Virgil Madgearu, delegația economică a decis ca miniștrii titulari ai departamentelor economice să studieze, de pe acum, programul unei politici tarifare la C. F. R. și ducă la îndeplinire transportului.

Apoi delegația economică a luat în discuție problema chiriilor. Pentru o cunoaștere temeinică a acestei chestiuni și pentru culegerea datelor necesare, miniștrii au decis să ia în discuție o anchetă asupra evoluției chiriilor în țară și, mai ales, în Capitală.

Recomandăm tuturor instituțiilor culturale, să-și îmbogățească bibliotecile cu această operă deosebită.

Recenzent.

Informații

Prelungirea permiselor pe c. f. r. Direcția generală a rețelei autonome c. f. r. a dispus ca valabilitatea permiselor de călătorie pe căile ferate, ale ziaristilor, parlamentarilor, veteranilor, invalizilor orbi de război, funcționarilor căilor ferate și ale administrațiilor de ziare, să fie prelungită până la 28 Februarie.

De asemenea direcțiunea generală c. f. r. a hotărât ca invalizilor, orșă și văduvelor de război să li se acorde un număr nelimitat de călătorii.

Banca „Albina” din Sibiu. În numărul de față, publicăm bilanțul vechiului Institut de credit și de economii „Albina” din Sibiu, pe anul 1930.

Din cifrele bilanșului constatăm următoarele: Profitul net este aproape egal cu cel din anul trecut. Dividend se plătește cu 5 lei mai puțin, pentru că — din cauza vremurilor grele — s-a crezut de bine, să se treacă mai mult la fondurile de rezervă, care în total acesta ating cifra de lei 85 milioane.

Depunerile spre fructificare au crescut cu peste lei 278 mil. Suma destinată pentru scopuri culturale și de binefacere s-a menținut la 2.000.000 (două milioane).

Activele au ajuns la considerabila cifră de: lei 1.732.000.000 (un miliard și șapte sute trezeci și două milioane).

Adunarea generală se ține la 14 Martie a. c. și suporul se rescumpără imediat după adunare, cu lei 85 neto.

Atentat la legația cehoslovacă din Viena. Alături de amiază s-a produs un atentat la legația cehoslovacă din Viena. Un fost comerciant, Gottlieb Geika, cetățean cehoslovac, a împuşcat cu mai multe focuri de revolver pe secretarul de legație Sajtack Horvay.

Grav rănit, Horvay a succumbat în timp ce era transportat la sanatoriu.

Atentatorul, care este șomer, a fost arestat. Cauzele atentatului n-au putut fi încă lămurite.

Ascuțitoarea Watzatka și-a mutat atelierul de lângă Biserica Neagră în Strada Gh. Barițiu Nr. 2.

Execută prompt și cu prețuri convenabile.

Vâlcovul complet inundat

Din Ismail se anunță că situația la Vâlcov s'a agravat. Canalul Oceacov a fost prins de ghețuri. Aseară apa înălțându-se din nou, a inundat rastiul de oraș. Populația a fost astfel pusă între a se îneca ori a părăsi locuințele.

Prefectul a ordonat evacuarea întregului oraș, compus din 8000 de locuitori, 600 cărue încărcă cele necesare ale locuitorilor, îndreptându-le spre satele Jibrieni, Galilești, Careaca și Nerusai.

In prezent lucrează la deblocarea ghețurilor, 50 de pioneri, în dreptul comunei vecine, Tătarăști. Din Galați s'a anunțat sosirea spărgătorului „Mântuirea”, care e așteptat mâine.

Situația e din ce în ce mai critică în toată regiunea.

Concertele Conservatorului de muzică „Astra”

Reamintim publicului nostru amator de muzică clasică, că începând de mâine, 15 Febr. a. c. și până la nou aviz, în fiecare Duminică la orele 11^{1/2} vor avea loc în Aula liceului „Honterus”, audițiunile de muzică de cameră date de profesorii Conservatorului „Astra” din localitate. Intrarea e liberă.

Programul concertului de mâine este următorul: 1. L. v. Beethoven Sonata nr. 5 op. 24 în fa-major violă și pian (d-nii Bobescu și Bernfeld). 2. L. v. Beethoven: Cuartet de coarde, op. 18 nr. 1 (d-nii Bobescu, Weinberger, Biemel și Moldrik).

Invitare

la adunarea generală extraordinară a Clubului Unia care va avea loc în 21 Februarie 1931 la ora 9 seara în localitățile Clubului.

Ordinea zilei:

1. Darea socotelilor pe anul 1930, raport de supraveghere a cenzorilor și acordarea de decizii care direcțiunii clubului.

2. Raportul președintelui.

3. Propunerea direcțiunii și comitetului și deciziunea asupra:

a) dizolvarea clubului,

b) conducerea mai departe a clubului,

c) dizolvarea contractului cu arendașii,

d) renunțarea contractului cu arendașii.

4. Alegerea prezidiului nou, a direcțiunii și comitetului.

5. Propuneri libere conform statutelor § 26.

Această adunare generală extraordinară are dreptul de deciziune dacă cel puțin 2/3 a membrilor sunt prezenți. Dacă această adunare generală, nu este în număr și avea loc din nou conform statutelor adunarea generală extraordinară în 28 Februarie la ora 9 seara cu aceeași ordine de zi și această adunare are dreptul de deciziune independent de numărul membrilor prezenți.

Victor Steinberger
Președinte.

103 1—1

Convocare.

Membrii Reuniunii femeilor române din Săcele — și acest ce poartă interes acestei societăți — sunt rugați a lua parte la adunarea generală ce se va ține Duminică 22 Februarie 1931, ora 3 p. m. în localul școlii primare din Cernatu.

În cazul când nu s'a întrunit 1/3 din numărul total al membrilor, adunarea se amână pentru ziua de 1 Martie c. și se va ține cu orice număr de membrii. Comitetul.

Cercul stud. „Țara Bârsei” București, în adunarea generală ordinară din 8 Februarie, și-a ales următorul comitet pe anul 1931—1932:

Președinte: Marius Madrotu.

Vice-președinti: Octavian Costea și Nicolae N. Coltofeanu.

Secretar general: Virgil Greceanu. Casier: Gheorghe Goicea. Contabili: Pantelimon Vlăduce.

Membrii în comitet: Eugen Jelebanu, Ștefan Muscalu și Ion Rafiroiu. Secretari de ședință: Ioan Gulman și Nicolae Păvalucă. Comisia artistică:

Constantina Zămfir, Aurel Mailat și Matei Jurebiță. Comisia de cenzori: Romulus Gh. Cărau, Arsenie Cristoloveanu, Petru Putu.

AVIZ. Café-Restaurant „Europa” (fost Maiorul Mura) Str. Voivodul Mihai No. 7 se redeschide în 14 Februarie complet renovat. Bucătărie eminentă, bere la pahar, vinuri de prima calitate. Orchestra reorganizată a lui Pusztai Bela va da o-nor. public, seara dans. 1—3

UN SFAT.

Sunt timpuri astăzi foarte grele. Și sufletul m'îi plin de jale. De vrei să nițuri disperarea. Să îți fie tare judecarea. Citește des o bună carte. Căci Dumnezeu, prin ea, împarte. Și fericirea și norocul. Și sănătatea în tot locul. De vrei să nu îți lipsească verva. Atunce, nu uita „Minorva”.
Librăria Românească
De unde pot să târnuiesc Ori cine, ori ce câți plăcute Și ori ce alte institute; Articolele, ce dor sc Incurajând comerțul românesc..

Lecturi Istorice

Icoane vîi din Istoria Muncii.

de Albert Thomas.

Direcția învățământului Muncitoresc, din Ministerul Muncii, între alte bune întreprinderi spre desfășurarea culturii printre lucrători, a purces totodată să înalță o bibliotecă a Muncii. Printre lucrările tipărite până acum în această bibliotecă, găsim una dintre cele mai izbitoare cărți ce-a putut fi create vreodată pentru priceperea și adâncirea cunoștințelor istorice-sociale, în chip popular. Autorul este directorul Biroului Internațional al Muncii — Albert Thomas, titlul cărții: *Lecturi Istorice*.

Ca într'un film măestrit cu artă și destoinicie ni se desfășură pe dinaintea ochilor icoanele cele mai caracteristice ale năzuințelor de propășire a Muncii, din vremurile vechilor Greci și Romani, trecând prin Evul de Mijloc până la vremurile noastre.

Albert Thomas a răsunat să facă, din niște subiecte didactice, adevărată operă de artă. Cunoaștem, de pildă, cu toții răstăcirile vrednicului și credinciosului Odiseus. Cu toate acestea citind bucata: *Porcarul Eumegeu*, nu numai că îți improspătezi cunoștințele istorice ale unui trecut, plin de isăvă și vrejă, dar ești pătruns de acel tăcut fior al sentimentului de nedreptate, ce leagă credința și nădejdea senină două suflete, într'o singură năzuință de conștințire. *Penelopa și Ulise*, icoane de suflete închinete unul altuia, icoană clasică, veșnică, ce va

rămâne pururea ideal de neatinț al devotării casnice.

Și de vești citi paginile despre filosoful rob, *Epictet* sau despre *Socrate*, vești înțelege că filozofia se pricepe mai ușor, mai cu seamă cu pătrundere și mai limpede înălțată prin prismă artel. Și de vești citi pe *Spartacus*, vești fi pătrunși de freacă durerii poporului trudit, năzultor către libertate și desrobire, dar pururea căzând împleticindu-se a propriile lui neprevederi.

Mai departe, citind cartea lui Albert Thomas, urmărind treptat toate adărușurile, înălțările, scâderile și deznădejțile poporului producător, pururea afloraj de-a-cel simțământ dureros, al veșnicii rătăcirii a oamenilor, cari alegăru'n necunoscut mereu după himera fericirii, în afară de dănușii, câtă vremea, vorba lui Epictet, fericirea stă a fiecare din noi, în voința noastră.

Dar, o carte tradusă nu-și poate avea valoare, dacă tălmăcitorul nu-i în măsură, să fie mai întâi deplin cunosător al limbii românești, nu numai ca simplu etimolog, ci ca un însușitor al însăși genului și stăruiri expresiei acestei limbi. Cartea lui Albert Thomas, având norocul să fie tălmăcită de unul din cei mai adânci cunosători ai limbii noastre populare, este scrisă anume porcă de autor pentru poporul românesc. Tălmăcitorul acesta este însuși colaboratorul nostru, d-l Iuliu Neagu Negulescu.

Recenzii